

## 2.2.2. Die Regeln in bezug auf :

- die Führung eines Registers, in dem der Direktor die Identität des Kranken, seine Aufnahme und seine Entlassung und eventuell die Schutzmaßnahmen betreffend seine Person erwähnt;
- die Maßnahmen, die bei einem Entzug der Anerkennung des Dienstes zu ergreifen sind, damit die Behandlung fortgeführt werden kann.

## 2.2.3. Die Modalitäten der Aufnahme zur Beobachtung und des weiteren Aufenthalts, einschließlich der Nachkur, sowie die Modalitäten der Vereinbarung, die im Rahmen des in Artikel 9bis des Gesetzes über die Krankenhäuser erwähnten Zusammenschlusses im Hinblick auf die Koordinierung der Betreuung während der Nachkur zu treffen ist.

Der Nationalstaat und die in den Artikeln 59bis und 59ter der Verfassung erwähnten Behörden werden sich vorher über die Modalitäten dieser Vereinbarung einigen.

## 2.2.4. Die Bedingungen, unter denen ein Kranker in einer Familie gepflegt werden kann, und die Organisation dieser Pflege.

## 2.3. Die Gemeinschaften werden gemäß den ihnen übertragenen Zuständigkeiten das obenerwähnte Gesetz und seine Durchführungserlasse im Hinblick auf die Volksgesundheit in den psychiatrischen Diensten anwenden, und zwar durch Vermittlung der zu diesem Zweck von ihnen bestellten Ärzte-Inspektoren-Psychiater.

Brüssel, den 15. Juni 1989.

Der Staatssekretär für Volksgesundheit und Behindertenpolitik,  
R. DELIZEE

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten,  
PH. BUSQUIN

Der Minister der Justiz,  
M. WATHELET

Der Gemeinschaftsminister für Volksgesundheit und Brüsseler Angelegenheiten,  
H. WECKX

Der Minister der Französischen Gemeinschaft für Soziale Angelegenheiten und Gesundheit,  
Ch. PICQUE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales  
M. GROSCH

Der Minister der Institutionellen Reformen  
J.-L. DEHAENE

Der Minister der Institutionellen Reformen  
Ph. MOUREAUX

N. 90 — 164 (89 — 2114)

12 OKTOBER 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 10 november 1989 :

In de Franse versie van art. 1, 3<sup>o</sup>, b, in fine moeten de woorden « pour les capacités minimales de lits » gelezen worden als « pour les capacités minimums en lits ».

F. 90 — 164 (89 — 2114)

12 OCTOBRE 1989. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota de journées d'hospitalisation. — Erratum

*Moniteur belge* du 10 novembre 1989 :

Dans la version française, il faut remplacer, à la fin du point b, de l'article 1er, 3<sup>o</sup>, les mots « pour les capacités minimales de lits » par « pour les capacités minimums en lits ».

N. 90 — 165 (89 — 2336)

27 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telysysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 december 1989, p. 20134, art. 8, g), dient de zinsnede in de Franse tekst « bien qu'il ne puisse pas se situer à plus d'un km des hôpitaux visés sous a), qui doit posséder un service d'imagerie médicale » als volgt te worden gelezen : « bien qu'il ne puisse pas se situer à plus d'un km d'un des hôpitaux visés sous a), qui doit posséder un service d'imagerie médicale ».

F. 90 — 165 (89 — 2336)

27 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 8 décembre 1989, p. 20134, article 8, g), le passage dans le texte français « bien qu'il ne puisse pas se situer à plus d'un km des hôpitaux visés sous a), qui doit posséder un service d'imagerie médicale » doit être lu comme suit « bien qu'il ne puisse pas se situer à plus d'un km d'un des hôpitaux visés sous a), qui doit posséder un service d'imagerie médicale. »